

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 49 (1931)  
**Heft:** 32

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 10. Februar  
1931

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 10 février  
1931

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N° 32

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 32

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**  
Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. / Internationaler Post-  
giroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beiträge zum Postcheck-  
verkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Beim Zivilgerichtspräsidenten ist die Kraftloserklärung folgender Pfand-  
verschreibung nachgesucht worden: Nr. 1902 des Pfandprotokolls Linthal  
vom 8. April 1899 von Fr. 2000, für Metzger Heinrich Zweifel-Elmer, sel.,  
von Linthal, haftend auf dem Heimwesen Nr. 14: Linthal-Dorf und Gut Sand  
Nr. 88: Linthal-Ennetlinth des Heinrich Stüssi-Schuler, Fuhrhalter, in Linthal.  
Vorgang Fr. 9100 für die Glarner Kantonalbank.

Dieser Pfandtitel ist bezahlt, wird aber vermisst.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder An-  
sprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten  
des Kantons Glarus binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen  
oder die allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzurichten.

Gehen keine Meldungen ein, so werden diese Pfandtitel kraftlos erklärt  
und das Grundbuchamt wird zur Löschung ermächtigt. (W 58\*)

Glarus, den 10. Februar 1931.

Grundbuchamt des Kantons Glarus.  
Der Zivilgerichtspräsident: Dr. F. Schindler.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 16. Januar 1931 wurden die vermissten Dividendenbogen, enthaltend die  
Dividendenscheine Nrn. 7—19 für die Jahre 1926—1938 und Bezugsscheine  
der Aktien Nrn. 00401—00403 und 05021—05050 der «Mundus», Allgemeine  
Handels- und Industrie A. G., Zürich, für je Fr. 100, datiert 1. August 1920,  
lautend zugunsten des Inhabers, als kraftlos erklärt. (W 59)

Zürich, den 10. Februar 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 3700, d. d. Au, 18. September  
1905, Bd. 8, pag. 242, Nr. 1492, ursprünglicher Kreditör: Zoller Jakob,  
Schreiner, in Au; ursprünglicher Debitor: Holenstein Paul, Malermeister, in  
Au; jetziger Debitor: Dr. Th. Holenstein, St. Gallen.

2. Versicherungsbrief von Fr. 1000, d. d. Au, 3. Februar 1908, Bd. 8,  
pag. 335, Nr. 1707, Kreditör: Schawalder Ulrich, Widnau, und Schawalder  
Hans, Sticker, Dornach-Au; ursprünglicher Debitor: Schawalder Hans, Sticker,  
in Widnau; jetziger Debitor: Schawalder Willi, Landwirt, Widnau.

3. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 1670, d. d. Au, 7. Juni 1910,  
Bd. 8, pag. 473, Nr. 1932, Kreditör: Köppel Josef Gebhard, Schuhmacher,  
in Au; ursprünglicher Debitor: Oertle Jakob, Metzger, im Zinggen, in Au;  
jetziger Debitor: Oertle Johann Konrad, Stüpfli, in Au.

4. Versicherungsbrief von Fr. 600 (abbezahlt auf Fr. 300), d. d. Au,  
27. April 1871, Bd. 7, pag. 5, Nr. 9, Kreditör: Friedauer Ulrich, z. Rössli, Au;  
ursprünglicher Debitor: Torgler Johs., Jäger, Au; jetziger Debitor: Thurn-  
heer Emil, Langmoos, Berneck.

5. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 3966, d. d. Au, 22. April 1869,  
Bd. 7, pag. 7, Nr. 13, Kreditör: Kurer Georg, Sattler, Heiden; Debitor:  
Kurer Johannes, Schreiner, in Berneck.

6. Versicherungsbrief von Fr. 600, d. d. 4. April 1870, Bd. 7, pag. 24,  
Nr. 47, Kreditör: Tobias Ritz, Kaufmann, in Berneck; Debitor: Sitz Jakob,  
Hafner, in Berneck.

7. Versicherungsbrief von Fr. 3400, ohne Datum, Bd. 7, pag. 65, Nr. 101,  
Pfandprotokoll Au, mitverpfändet mit einem Heimwesen im Unterdorf, in  
St. Margrethen, Kreditör: August Künzler, in St. Margrethen; Debitor: Joh.  
Kaspar Künzler, in St. Margrethen.

8. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 4530, d. d. Au, 3. November  
1873, Bd. 7, pag. 139, Nr. 181, mitverpfändet mit einem Heimwesen  
in Berneck, Kreditör: Othmar Kurer's Erbsmasse, in Berneck; Debitor: Josef  
Othmar Kurer, Hafner, in Berneck.

9. Pfandbrief von Fr. 200, d. d. Au, 3. August 1874, Bd. 7, pag. 153,  
Nr. 208, Kreditör: Kath. Schulfond, in Balgach; Debitor: Metzler Laurenz,  
Schuster, in Balgach.

10. Pfandbrief von Fr. 400, d. d. Au, 7. März 1879, Bd. 7, pag. 200,  
Nr. 297, ursprünglicher Kreditör: Dr. Kuhn, in Thal; jetziger Kreditör: Hy-  
pothekarkasse in St. Gallen; ursprünglicher Debitor: Torgler Johs., Jäger,  
Haslach-Au; jetziger Debitor: Messmer Alfred, d. B. urg, in Au.

11. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 400, d. d. Au, 7. März 1887,  
Bd. 7, pag. 341, Nr. 583, ursprünglicher Kreditör: Wwe. Ant. Jos. Zellweger,  
auf dem Büchel, in Au; jetziger Kreditör: Felix, Johs., Walter und Babetta  
Schelling, Gärtner; Debitor: Schelling Felix, Gärtner, Berneck.

12. Versicherungsbrief von Fr. 270, d. d. Au, 5. Januar 1885, Bd. 7,  
pag. 345, Nr. 590, Kreditör: Sparkasse Au; ursprünglicher Debitor: Weder  
Gebhard, Sticker, in Au; jetziger Debitor: Thurnheer Baptist, Sticker,  
Zinggen-Au.

13. Versicherungsbrief von Fr. 280, d. d. Au, 7. Februar 1888, Bd. 7,  
pag. 393, Nr. 687, Kreditör: Weder Johann Baptist, in Rorschacherberg; ur-  
sprünglicher Debitor: Weder Andreas, in Au; jetziger Debitor: Federer Emil,  
Glaser, in Berneck.

14. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 440, d. d. Au, 3. Juni 1889,  
Bd. 7, pag. 418, Nr. 735, Kreditör: Frei Jakob, Kreisammanns, in Berneck;  
ursprünglicher Debitor: Ritz Johann, Bäcker, in Berneck; jetziger Debitor:  
Kurer Gebhard, Berneck.

15. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 960, d. d. Au, 21. Juli 1896,  
Bd. 7, pag. 550, Nr. 976, ursprünglicher Kreditör: Ritz Johann, Bäcker, in  
Berneck; jetziger Kreditör: Ritz Tobias, Metzger, in Berneck; ursprünglicher  
Debitor: Ritz Laurenz, Kalkofen, in Berneck; jetziger Debitor: Thurnheer  
Jakob, von Samuel, Berneck.

16. Versicherungsbrief von Fr. 200, d. d. Au, 3. Januar 1898, Bd. 7,  
pag. 586, Nr. 1047, Kreditör: C. J. Thurnheer und J. A. Sieber, in Au;  
ursprünglicher Debitor: Frei Otto, Benedikts, Mondstein; jetziger Debitor:  
Frei Laura, Mondstein, Au.

17. Versicherungsbrief von Fr. 318.18 (ursprünglich 150 Gulden), d. d.  
Au, 4. Mai 1852, Bd. 6, pag. 43, Nr. 30, Kreditör: Jakob Friedrich Kuster,  
in Rheineck; ursprünglicher Debitor: Joh. Sebast. Noll, in Au; jetziger  
Debitor: Zoller Josef, Mosterei, in Au.

18. Pfandbrief von Fr. 871.61 (ursprünglich 500 Gulden), d. d. Au,  
16. August 1851, Bd. 6, pag. 4, Nr. 2, Kreditör: Kath. Schulfond, in Berneck;  
Debitor: Benedikt Hongler, in Berneck.

19. Versicherungsbrief von Fr. 1112, d. d. Au, 20. August 1853, Bd. 6,  
pag. 90, Nr. 66, Kreditör: Marie Elisabeth Nüesch, in Balgach; Debitor: Jos.  
Ant. Oesch, in Balgach-Dorf.

20. Versicherungsbrief von Fr. 210, d. d. Au, 7. April 1859, Bd. 6,  
pag. 274, Nr. 201, Kreditör: Jos. Ant. Zoller, Au; Debitor: Sieber Jos. Ant.  
Ulrich, Au.

21. Pfandbrief von Fr. 900, d. d. Au, 10. Januar 1862, mitverpfändet in  
Berneck mit zwei Grundstücken, Pfandprotokoll Au, Bd. 6, pag. 410, Nr. 283,  
Kreditör: Theresia Kuster, in Rheineck; Debitor: Jakob Sitz, Hafner, in  
Berneck.

22. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 1700, d. d. Au, 7. April 1863,  
Bd. 6, pag. 480, Nr. 430, Kreditör: Jos. Zoller, Fabrikant, in Au; Debitor:  
Jak. Zoller, z. Ilge, in Berneck.

23. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 4095 (ursprünglich Fr. 6800),  
d. d. Au, 17. April 1864, Bd. 6, pag. 518, Nr. 462, mitverpfändet in Berneck,  
ursprünglicher Kreditör: Georg Kurer, sel., Sattler's Massa, in Berneck;  
jetziger Kreditör: Wwe. Anna Kurer geb. Federer, und deren Töchter M.  
Anna, Karolina und Elisabeth Kurer; ursprünglicher Debitor: Joh. Georg  
Kurer, Sattler, in Heiden; jetziger Debitor: Johs. Kurer, Schreiner, in  
Berneck.

24. Pfandbrief von Fr. 450 (ursprünglich Fr. 500), d. d. Au, 7. Februar  
1865, Bd. 6, pag. 562, Nr. 504, Kreditör: Kath. Schulfond, in Au; Debitor:  
Gebhard Weder, Ulrichs, in Au.

25. Pfandbrief von Fr. 955, d. d. Au, 1. Mai 1866, Bd. 6, Nr. 526,  
pag. 586, Kreditör: Weder Josef, Regina und Marie geb. Sieber, auf dem  
Hard, in Au; ursprünglicher Debitor: Weder Johann Konrad, Hard, Au;  
jetziger Debitor: Weder Xaver, Hard, Au.

26. Versicherungsbrief von Fr. 63 (ursprünglich 340 Gulden), d. d. Au,  
1. April 1846, Kreditör: Geiger Jakoea geborne Frei, in Au; Debitor: Johann  
Ulrich Geiger, Haslach-Au, Pfandprotokoll Au, Bd. 5, pag. 391, Nr. 395.

27. Pfandbrief von 400 Gulden, d. d. Au, 27. Oktober 1849, Bd. 5,  
pag. 486, Nr. 467, mitverpfändet in Balgach, Kreditör: Johannes Nüesch, auf  
dem Bühl, in Balgach; Debitor: Jos. Zurburg, a. Wirt, in Balgach.

28. Schuldbrief von Fr. 140 (ursprünglich 140 Gulden), d. d. Au, 4. No-  
vember 1829, Bd. 4, pag. 240, ursprünglicher Kreditör: Johs. Kellenberger,  
Walzenhausen; jetziger Kreditör: Kath. Schulfond, in Berneck; ursprüng-  
licher Debitor: Theodor Kurer, Berneck; jetziger Debitor: J. Zoller, Ober-  
dorf, Au.

29. Schuldbrief von 440 Gulden, d. d. Au, 24. Januar 1846, Bd. 4, pag.  
298, ursprünglicher Kreditör: Joh. Ulrich Sonderegger, in Balgach; jetziger  
Kreditör: Joh. Tobler, Müller, in Rheineck; Debitor: Franz, Ulrich und  
Josef Zoller Gebrüder, in Au.

30. Schuldbrief von Fr. 234.36, d. d. Diepoldsau, 12. Januar 1807,  
Bd. III, Nr. 309, ursprünglicher Kreditör: Wwe. Agnes Humminy, in Bal-  
gach; nachheriger Kreditör: Albert Sonderegger, v. August, in Balgach;  
ursprünglicher Debitor: Johannes Ritz, Hutmachers, in Balgach; jetziger De-  
bitor: Erbgemeinschaft des Nüesch Joh. Arnold, Weissgerbers, in Balgach.

31. Versicherungsbrief von Fr. 400, d. d. Diepoldsau, 26. Juni 1876,  
Bd. VI, Nr. 497, ursprünglicher Kreditör: Jos. Buschor, Weinhändler, in  
St. Gallen; nachherige Kreditörin: Rosa Hangartner geb. Rohner, in Lühin-  
gen; ursprünglicher Debitor: Benedikt Sieber, z. «grünen Baum», Widnau;  
jetziger Debitor: Erbgemeinschaft der Fehr Katharina v. Jos., Küfers,  
Widnau.

32. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 600, d. d. Diepoldsau, 9. Juni 1892, Bd. XII, Nr. 74, Kreditor: Spigir Ludwig, Bäckers, Massa, Widnau; ursprünglicher Debitor: Sieber Johann, Ziegler, Widnau; jetziger Debitor: Köppel Jakob, Kassiers, Widnau.

Die Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis 10. Oktober 1931 dem unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst sie gerichtlich kraftlos erklärt werden. (W 420<sup>2</sup>)

Widnau, den 8. Oktober 1930.

Bezirksgerichtspräsident Untertenthal.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1931. 6. Februar. Unter der Firma **Verkaufsgesellschaft der Mielewerke Aktiengesellschaft in Zürich**, hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 20. Januar 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck des Unternehmens ist der Verkauf der Produkte der «Mielewerke Aktiengesellschaft» in Gütersloh (Preussen): Land- und hauswirtschaftliche Maschinen und Geräte. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten, neue dem bisherigen Betriebe verwandte Geschäftszweige einzuführen und sich an andern Unternehmungen dieser Branche zu beteiligen oder sich mit andern Gesellschaften zu vereinigen. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 270,000, eingeteilt in 270 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Otto Rascher, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Als Direktor ebenfalls mit Einzelunterschrift ist ernannt Kurt Zinkau, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Darmstadt. Geschäftslokal: Uraniastrasse 40, Zürich 1. Hotel. — 6. Februar. Inhaber der Firma **Paul Elzingre**, in Thalwil, ist Paul Elzingre, von Neuenburg, in Thalwil. Betrieb des Hotel Adler, Dorfstrasse.

6. Februar. **Theater-Aktien-Gesellschaft Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1929, Seite 2173). Dr. Heinrich Wehrli und Arthur Schoeller sind aus dem Verwaltungsrat, und Dr. Adolf Streuli sowie Otto Lang aus dem Ausschuss ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Letztere zwei verbleiben jedoch weiterhin im Verwaltungsrat. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Bernhard Kaufmann, Stadtrat, von Zürich; Dr. phil. Louis Gauchat, Professor, von Lignières (Neuchâtel); Dr. Willy Kaufmann, Arzt, von Zürich, und Dr. Hans Stocker-Schoeller, Rechtsanwalt, von Zürich; alle in Zürich. Dem Verwaltungsratsausschuss gehören gegenwärtig folgende Mitglieder an: Dr. Ernst Zahn, Präsident (bisher I. Vizepräsident); Emil Brettauer, I. Vizepräsident (bisher II. Vizepräsident); Heinrich Treichler, Sekundarlehrer, von Zürich, II. Vizepräsident und Delegierter (neu); und Dr. Hermann Haerberli, Finanzsekretär, von Zürich (neu); letztere beide in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsratsausschusses führen Einzelunterschrift.

Beteiligungen usw. — 6. Februar. **Euphan S. A.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 25 vom 2. Februar 1931, Seite 201). Der Verwaltungsrat hat als Direktor ernannt: A. Wilson Cornforth, englischer Staatsangehöriger, in London. Der Genannte führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft.

Verwaltung von Vermögen. — 6. Februar. **Corona A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1927, Seite 173). Léon Oetiker und Charles Wehrle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Als alleiniges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Karl Wälti, Kaufmann, von Lauperswil (Bern), in Zürich. Das Geschäftslokal ist an die Bahnhofstrasse 26, Zürich 1 verlegt.

7. Februar. **Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Haasenstein & Vogler**, in Genf und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1930, Seite 2027). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1930 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft eine Revision ihrer Statuten und damit die Verlegung des Hauptsitzes nach Lausanne beschlossen. Henry George und Robert Witzinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Erloschen sind ferner die Unterschriften von Jacques Lamunière, William Moretti und Wilhelm Marti sowie die Prokura von Wilhelm George. Verwaltungsratspräsident ist nunmehr das bisherige Mitglied Maurice E. Meyer. Als weiterer Direktor mit Kollektivunterschrift ist neu gewählt Charles Kellenberger, von Walzenhausen (Appenzell), in Lausanne.

Ausbeutung von Patenten usw. — 7. Februar. «**Recugas**» Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1929, Seite 1961). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1931 haben die Aktionäre die §§ 16 und 22 der Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, vertritt die Gesellschaft nach aussen und bestimmt diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er bestimmt auch die Art und Form der Zeichnung. Oscar Heimann und Dr. Otto Schluppisser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Dr. Eugen Hess, nunmehr alleiniges Verwaltungsratsmitglied, führt jetzt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Uraniastrasse 35, «Handelshof». Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1931. 6. Februar. Unter dem Namen **Stiftung für alkoholfreie Gemeindehäuser in Bern**, ist durch Stiftungsurkunde vom 22. Januar 1931 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches errichtet worden. Der Sitz der Stiftung ist Bern. Die Stiftung bezweckt, die Gründung und das Bestehen eines zentralen oder mehrerer dezentralisierter alkoholfreier Gemeindehäuser dadurch zu fördern, dass das Stiftungsvermögen solchen Unternehmen zur Verfügung gestellt wird. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 7 Mitgliedern. Der Präsident, der Sekretär und der Kassier führen je zu zweien die Kollektivunterschrift und vertreten die Stiftung nach aussen. Es wurden gewählt: als Präsidentin: Frau Martha Wal-

thard geb. Bertsch, von und in Bern, Hausfrau; als Sekretärin: Frau Marie Bracher geb. Frey, von Schwanden bei Burgdorf, Hausfrau, in Bern; als Kassierin: Frau Albertine Hänni geb. Wyss, von Niedermuhlern, Fürsprecher, in Bern. Domizil: Alpengasse Nr. 19.

Bureau Biel

8. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Manufacture d'horlogerie Silvana S. A. (Silvana Watch Co. S. A.) (Uhrenindustrie Silvana A. G.)**, mit Sitz in Tramelan-dessus (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1927, Seite 1130), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Dezember 1930 beschlossen, ihren Sitz von Tramelan-dessus nach Biel zu verlegen. Ebenso beschloss die gleiche Generalversammlung der Aktionäre, das Aktienkapital von Fr. 250,000 auf Fr. 50,000 zu reduzieren, und zwar in der Weise, dass die 150 Stammaktien zu Fr. 1000 gänzlich annulliert werden und für je 2 der 100 privilegierten Aktien zu Fr. 1000 eine neue Aktie zu Fr. 1000 ausgehändigt wird. Die Firma bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Uhren. Die ursprünglichen Statuten sind am 3. April 1923 festgelegt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus einem einzigen Mitglied, Henri Arnold Lohner, von Grindelwald, Fabrikant, in Biel. Maurice Thiebaut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Geschäftsführer ist Alphons Frédéric Frei, von Härkingen (Solothurn), Kaufmann, in Biel. Seine Prokura ist erloschen. Die Gesellschaft wird gegenüber Dritten rechtsgültig vertreten durch die Kollektivunterschrift des Verwaltungsrates, Henri Arnold Lohner, und des Geschäftsführers, Alphons Frédéric Frei. Geschäftslokal: Oberer Quai 55.

Verlagsanstalt usw. — 4. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Dr. Marfurth & Walker** (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1930, Seite 261), Verlagsanstalt, Erwerb und Herausgabe von Fachschriften und Zeitungen, sowie Beteiligung an solchen, hat ihren Sitz von Biel nach Langnau u. Reiden (Luzern) verlegt (S. H. A. B. Nr. 20 vom 27. Januar 1931, Seite 170) und wird im Handelsregister von Biel gestrichen.

Schreinerei usw. — 4. Februar. Die Firma **F. Bärtschiger**, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 373 vom 8. Dezember 1899), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Möbelwerkstätte. — 4. Februar. Inhaber der Firma **Fritz Bärtschiger**, mit Sitz in Biel, ist Fritz Bärtschiger, von Ryken, in Biel. Möbelwerkstätte. Schlossergässli 10.

Metzgerei. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Jakob Schwab**, mit Sitz in Biel, ist Jakob Schwab, von Areh und Biel, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Jb. Schwab & Sohn», in Biel. Gross- und Kleinetzgerei. Neumarktstrasse 12.

Resorts de montres. — 6. Februar. Die Firma **Henri Fivaz**, fabrication de resorts de montres, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1930, Seite 293), ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven an die «Aktiengesellschaft Henri Fivaz» erloschen.

6. Februar. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Henri Fivaz** hat sich mit Sitz in Biel eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Zeit gegründet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Uhrenfedern; sie kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen. Die Statuten datieren vom 30. Dezember 1930. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000 und ist eingeteilt in 25 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Henri Fivaz», in Biel, gemäss Uebernahmebilanz vom 30. November 1930. Die Aktiven betragen darin Fr. 29,587.40 und die Passiven Fr. 1551.80. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 20,000. Dem Henri Fivaz werden dafür an Zahlungsstatt 18 Aktien zu Fr. 1000 übergeben, ferner ein Betrag von Fr. 2000 in bar. Offizielles Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Organe der Gesellschaft sind die Generalversammlung, der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat, die Geschäftsführung und die Kontrollstelle. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus 2 Mitgliedern: Henri Fivaz, von La Sagne, Uhrenfedernfabrikant, in Biel, als Präsident, und Alphons Fivaz, von La Sagne, Angestellter, in Biel, als Sekretär. Geschäftsführer ist der obgenannte Henri Fivaz. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift für die Aktiengesellschaft. Geschäftslokal: Pianostrasse 47.

Uhrenfedern usw. — 6. Februar. Die Einzelfirma **Emma Studer-Zenger**, Fabrikation und Export von Uhrenfedern, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 26. Dezember 1922, Seite 2363), ist infolge Uebergangs von Aktiven und Passiven an die Firma «Emma Studer-Zenger, Aktiengesellschaft (Emma Studer-Zenger Société anonyme)», in Biel, erloschen.

Uhrenfedernfabrik. — 6. Februar. Unter der Firma **Emma Studer-Zenger, Aktiengesellschaft (Emma Studer-Zenger, Société anonyme)** gründet sich mit Sitz in Biel eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaftsstatuten sind am 23. Januar 1931 festgelegt worden. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Fortbetrieb der der Einzelfirma «Emma Studer-Zenger», in Biel, gehörenden Uhrenfedernfabrik. Die Gesellschaft kann neue verwandte Geschäftszweige einführen, ähnliche oder verwandte Geschäfte neu errichten, von Dritten erwerben oder sich an schon bestehenden in irgendeiner Form beteiligen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten. Die Aktiengesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Emma Studer-Zenger» mit Wirkung ab 1. Januar 1931 und gemäss Bilanz von diesem Tage. Der Uebernahmepreis für nachfolgende Aktiven der Einzelfirma «Emma Studer-Zenger», als Warenvorräte, Maschinen und maschinelle Einrichtungen, das gesamte Betriebsinventar, Mobiliar und alle Guthaben, ist bestimmt worden auf Fr. 104,561.80, und wird von der Aktiengesellschaft bezahlt wie folgt: 1. durch Uebernahme von Passiven der Einzelfirma Emma Studer-Zenger gemäss Bilanz per 1. Januar 1931 im Betrage von Fr. 29,561.80; 2. durch Aushändigung von 50 liberierten Aktien von je Fr. 1000 an die Inhaberin der bisherigen Einzelfirma «Emma Studer-Zenger», in Biel; 3. durch Barzahlung von Fr. 25,000. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 75,000, eingeteilt in 75 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten und voll liberiert sind. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern, mit einjähriger Amtsdauer. Gegenwärtig ist er zusammengesetzt aus Emil Bleuer, von Lyss, Kaufmann, in Biel, Präsident; Ernst Bleuer, von Lyss, Uhrenfedernfabrikant, in Biel, Sekretär; Emil Sluder, von Graffenried, Uhrenfedernfabrikant, in Biel. Die Gesellschaft wird rechtsgültig vertreten durch die Einzelunterschrift der Verwaltungsratsmitglieder. Geschäftslokal: Hölweg 84.



**Bureau Büren a. A.**

Atelier für mechanische Konstruktionen. — 5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Burri Frères**, Atelier für mechanische Konstruktionen, mit Sitz in Leuzigen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1929, Seite 700), hat sich durch Gesellschaftsübereinkunft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Burri, Leuzigen».

Inhaber der Einzelfirma **Burri, Leuzigen**, mit Sitz in Leuzigen, ist Fritz Burri, von Oberburg, in Leuzigen. Er erteilt Prokura an Robert Burri, Mechaniker, von Oberburg, in Leuzigen. Atelier für mechanische Konstruktionen.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

Holzhandlung. — 6. Februar. Die Firma **Alfred Balz**, Holzhandlung, in Signau (S. H. A. B. Nr. 98 vom 16. April 1913, Seite 691), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Weinhandlung. — 6. Februar. Rudolf Schärer und Werner Schärer, beide von Vordemwald bei Zofingen, in Langnau, haben unter der Firma **Rud. Schärer & Sohn**, in Langnau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Dezember 1930 begonnen hat. Weinhandlung. Dorfstrasse.

**Bureau Schwarzenburg**

5. Februar. Die Firma **A. G. für Handelsgeschäfte**, in Neuenmatt, Gde. Guggisberg (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1930, Seite 1514), hat ihren Sitz nach Rümli, Gde. Thurmen, verlegt. Die Firma ist in Neuenmatt erloschen.

**Lucern — Lucerne — Lucerna**

Konfiserie usw. — 1931. 4. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. & E. Buchta-Leuenberger**, Konfiserie und Tearoom, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 247 vom 20. Oktober 1928, Seite 2012), hat sich aufgelöst und ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Konfiserie usw. — 4. Februar. Inhaber der Firma **Gottlieb Hotz**, in Luzern, ist Gottlieb Hotz, von und in Zürich. Konfiserie und Tea-Room. Pilatusstrasse 21.

Bébé- und Kinderausstattungsartikel. — 5. Februar. Die Firma **Immanuel Herz**, Spezial-Engros-Haus für Bébé- und Kinderausstattungsartikel, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1930, Seite 1420), wird infolge Konkurskenntnis des Amtsgerichts vizepräsidenten von Luzern-Stadt, bestätigt durch Entscheid vom 26. Januar 1931 der Schuldbeitrags- und Konkurskommission des Obergerichts von Amtes wegen gestrichen.

Baugeschäft. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Schmid**, in Meggen, ist Eugen Schmid, von Gurtellen, wohnhaft in Meggen. Baugeschäft.

5. Februar. Der Inhaber der Firma **Bucher, Autotransporte**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1930, Seite 2065), Josef Bucher, lebt mit seiner Ehefrau Lina geb. Willi in vertraglicher Gütertrennung nach Art. 241 ff Z. G. B.

Südfrüchte, Spezereien usw. — 6. Februar. Inhaber der Firma **Marbacher-Fischer**, in Wolhusen, ist Robert Marbacher-Fischer, von Escholzmatt, in Wolhusen. Landesprodukte, Südfrüchte und Spezereihandlung.

6. Februar. **Möbel- & Parkettfabrik von Robert Zemp Aktiengesellschaft in Emmenbrücke bei Luzern in Liq. (Fabrique de Meubles et Parquets de Robert Zemp Société Anonyme à Emmenbrücke près Lucerne en liq.) (Stabilimento di Mobili e Pavimenti in Legno di Roberto Zemp Società anonima a Emmenbrücke presso Lucerna in Liq.)**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1923, Seite 225). Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

Manufaktur, Konfektion. — 1931. 7. Februar. Die Firma **Hermann Wasser-Ulrich**, Manufaktur, Konfektion, mit Sitz in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1929, Seite 687), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöst.

**Glarus — Glaris — Glarona**

Baumwollgewebe. — 1931. 4. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Devicourt & Co.» («Devicourt & Cie»), mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Glarus (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1927 und Nr. 140 vom 19. Juni 1930), hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Namens der Firma **Devicourt & Co., in Liq. (Devicourt & Cie en liq.)** zeichnen der unbeschränkt haftende Gesellschafter Robert Devicourt und die Prokuristen in der bisherigen Form. Eine weitere Einzelprokura wurde erteilt an den Gesellschafter Dietrich Jenny, in Ennenda, welcher seine Kommanditeinlage auf Fr. 10,000 reduziert hat.

Papier, Baumwollwaren usw. — 4. Februar. Die Firma **H. Leuzinger-Jenny**, Papier und Baumwollwaren, in Netstal (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1903 und Nr. 19 vom 18. Januar 1921), ist infolge verkäuflicher Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Heinrich Leuzinger-Weber».

Inhaber der Firma **Heinrich Leuzinger-Weber**, in Netstal, ist Heinrich Leuzinger-Weber, von und in Netstal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Leuzinger-Jenny». Papier, Baumwollwaren, Herren- und Damenkonfektion.

Baumwollfoulards-Druckerei usw. — 5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Felix Kublis Söhne in Liquidation**, Baumwollfoulards- und Mouchoirs-Druckerei, in Netstal (S. H. A. B. Nr. 160 vom 1. Mai 1901 und Nr. 9 vom 10. Januar 1921), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Zug — Zoug — Zugo**

Mosterei, Brennerei, Weine. — 1931. 6. Februar. Die Firma **Jos. Herrmann**, in Baar, Mosterei, Handel in Obstbranntwein, Dampfbrennerei (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1923, Seite 255), verzehrt ausser den bisherigen Geschäftszweigen noch den Handel mit offenen Weinen als Geschäftsnatur.

6. Februar. **Konsumgenossenschaft Baar-Cham**, in Baar (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1928, Seite 2182). An Stelle des aus dem Vorstand ausgetretenen, nicht zeichnungsberechtigten Mitgliedes Xaver Huwyler, in Baar, ist als Mitglied ohne Unterschrift neu in den Vorstand gewählt worden: Joseph Meier-Jenny, Briefträger, von Buchs (Luzern), in Baar.

Herrenmodeartikel. — 6. Februar. Inhaber der Firma **Léon Kaller**, in Zug, ist Léon Kaller, von Winterthur, in Bioggio bei Lugano. Herrenmodeartikel aller Art. Zum Phoenix, Bahnhofstrasse 23.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Grenchen-Bellloch**

1931. 6. Februar. Unter der Firma **Auto-Vertretung A. G. Grenchen (Agence pour Automobiles S. A. Granges, Soleure)** gründet sich mit Sitz in Grenchen (Solothurn) auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 28. Januar 1931. Zweck der Gesellschaft ist der Handel und die Vertretung mit Automobilen und Automobilbestandteilen. Zur Erreichung dieses Zweckes kann sie auch alle andern mit der Automobilbranche zusammenhängenden Geschäfte betreiben, sich an solchen in irgendeiner Form beteiligen und mit solchen in irgendwelche Interessengemeinschaft treten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000 und ist voll einbezahlt. Es ist eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Paul Rüfli, Fürsprecher und Notar, von und in Grenchen, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal Breitengasse 11.

**Bureau Olten-Gösgen**

5. Februar. Die Firma **Graphische Anstalt & Verlag Otto Walter Aktiengesellschaft in Olten**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1927, Seite 1159), hat in der Generalversammlung vom 30. Dezember 1930 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im S. H. A. B. publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma lautet nun: **Graphische Anstalt & Verlag Otto Walter Aktiengesellschaft**. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder andern Unternehmungen im Interesse der Förderung des Geschäftszweckes und des Geschäftsbetriebes beteiligen. Das Aktienkapital ist durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 500,000 auf Fr. 1,000,000 erhöht worden, nunmehr eingeteilt in 2000 Aktien von je Fr. 250 und 500 Aktien von je Fr. 1000, welche sämtliche auf den Namen lauten. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch «Der Morgen», in Olten. Der Verwaltungsrat kann eventuelle Publikationen auch in andern Blättern einrücken lassen. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 11, bisher 5 bis 9, zurzeit aus 9 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Paul Büttiker infolge Todes ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Josef Künzle, Augustins sel., von Gossau (St. Gallen), Kaufmann, in Zizers; August Jeker-Brosy, Kaufmann, von und in Mümliswil, und Carl Winkler, von Bremgarten (Bern), Fabrikant, in Bern. Sie führen die Unterschrift nicht. Alle übrigen im S. H. A. B. publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Bureau Stadt Solothurn**

Uhren usw. — 6. Februar. Die Einzelfirma **G. Hummel**, Uhren- und Fourniturenhandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 266 vom 21. Oktober 1897, Seite 1091), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «M. & E. Hummel», in Solothurn.

Max und Erwin Hummel, Kaufleute, beide von und in Solothurn, haben unter der Firma **M. & E. Hummel**, in Solothurn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1931 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «G. Hummel», in Solothurn. Handel mit Uhren en gros, Uhrenfournituren und Werkzeugen. Wengistrasse Nr. 16.

Metzgerei usw. — 6. Februar. Die Einzelfirma **H. Suri**, Metzgerei und Viehhandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1917, Seite 682), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Hans Suri-Willimann», in Solothurn.

Inhaber der Einzelfirma **Hans Suri-Willimann**, in Solothurn, ist Hans Suri-Willimann, von und in Solothurn. Die Firma, welche am 1. Januar 1930 begann, hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Suri», in Solothurn, übernommen. Metzgerei und Wursterei. Friedhofgasse Nr. 9.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1931. 5. Februar. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Gebäudeverwertung** besteht auf Grund der Statuten vom 20. Januar 1931 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer zum Erwerb und zur Verwertung und Veräusserung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 500 Namensaktien von Fr. 1000, zurzeit sind auf sie 40 % einbezahlt; nach Einzahlung von 50 % können sie in Inhaberaktien umgewandelt werden. In die Aktiengesellschaft bringen gemäss Uebnahmeverträgen vom 20. Januar 1931 Joseph Schiffmann in Freiburg i. Br., und Samuel Levy, in Strassburg, Ansprüche auf Erwerb von Liegenschaften in Freiburg i. Br. ein im Gesamtbetrag von RM. 460,500 (Fr. 562,000) unter Abzug der Passiven von RM. 352,500 (Fr. 430,000). Für den Uebnahmepreis von Fr. 132,000 erhalten Joseph Schiffmann und Samuel Levy als Gegenwert je 165 mit 40 % liberierte Aktien. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an Theophil Speiser-Riggenbach, Bankier, von und in Basel, als Präsident; Dr. jur. Charles E. Bourcart, Bankier, von und in Basel; Professor Jakob Waekernagel jun., Universitätsprofessor, von und in Basel; Gaston Metzger, Kaufmann, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg, und Dr. jur. Albert U. Tritschler, Bankdirektor, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. Br. Theophil Speiser-Riggenbach und Dr. Charles E. Bourcart führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kaufhausgasse 7.

5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hans VonderMühl und Paul Oberrauch Architekten**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 16. Oktober 1920, Seite 1979), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Maltzasse 31.

5. Februar. In der **Basler Handels-Gesellschaft A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 15. Dezember 1928, Seite 2376), ist zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt worden Dr. Max Preiswerk, von und in Basel.

5. Februar. Die Genossenschaft **Basler Volks-Wirtschaftsbund**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1930, Seite 551), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Spiegelgasse 11.

Wirtschaft. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Karl Diemand**, in Basel, ist Karl Diemand-Klötzi, von Lommiswil (Solothurn), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Steinenvorstadt 32 (zum Steinestübl).

Automobile usw. — 5. Februar. Die Firma **C. Schlotterbeck**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1930, Seite 1589), Handel in Automobilen etc., wird infolge Verzehrs des Inhabers gelöst.

Unter der Firma **C. Schlotterbeck, Automobile, Aktiengesellschaft (C. Schlotterbeck, Automobiles, Société Anonyme)** hat sich auf Grund der Statuten vom 31. Januar 1931 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft hat zum Zweck den



Handel mit Automobilen, Bestandteilen und Zubehörenden, den Betrieb von Automobilgaragen mit Reparaturwerkstätten, insbesondere die Uebernahme und den Weiterbetrieb der Geschäfte der bisherigen Einzelfirma « C. Schlotterbeck », in Basel und Zürich. In die Aktiengesellschaft bringen ein Carl Schlotterbeck und seine Ehefrau Elise Schlotterbeck-Simon die in der Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1930 der Firma « C. Schlotterbeck », in Basel, aufgeführten Aktien in der Höhe von Fr. 1,319,675.40 und Passiven in der Höhe von Fr. 469,675.40. Der Kaufpreis von Fr. 850,000 wird getilgt durch Uebergabe von 635 Aktien von Fr. 1000 an Carl Schlotterbeck-Simon und von 215 Aktien an Elise Schlotterbeck-Simon. Das Grundkapital beträgt Fr. 850,000, eingeteilt in 850 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Carl Schlotterbeck-Simon, Kaufmann, von und in Basel; er führt zugleich als Direktor Einzelunterschrift. Zu Einzelprokuristen werden ernannt Elise Schlotterbeck-Simon, von und in Basel; Max Mülhaupt-Scheer, von und in Basel; Philipp Kuhn, französischer Staatsangehöriger, in Binningen; Wilhelm Loeffler-Bandelier, von Basel, in Allschwil, und Dr. Richard Suter-Schlotterbeck, von Sulhr, in Basel. Domizil: Viaduktstrasse 40.

5. Februar. Inhaber der Firma **Richard Wagner, Ingenieur**, in Basel, ist Richard Wagner-Frei, von Gelterkinden (Baselland), in Basel. Tiefbauunternehmung. Oberwilerstrasse 94.

Weine. — 6. Februar. Die Firma **Marcel Kahn**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 61 vom 13. März 1928, Seite 491), Handel in Weinen en gros, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Liegenschaftshandel usw. — 6. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rumofan Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 23. März 1928, Seite 578), hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Januar 1931 ihre Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen Aktientitel von Fr. 1000 wurden zerlegt in 10 Titel von Fr. 100. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 400 Aktien zu Fr. 100 erhöht um Fr. 40,000 auf Fr. 50,000, eingeteilt in 500 Namenaktien von Fr. 100. In den Verwaltungsrat wurden ferner gewählt Paul Haek-Perret, Kaufmann, von und in Basel, und Angelo Rabbiosi, Bauunternehmer, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Neu-Allschwil. Sie führen die Unterschrift nicht.

Baugeschäft. — 7. Februar. Die Firma **Fritz Gasquet**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. Februar 1926, Seite 582), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Rheinfelderstrasse 6.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1931. 6. Februar. Die **Bau- & Immobilien-Aktien-Gesellschaft**, mit Sitz in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1926, Seite 2116), erteilt Einzelunterschrift an das Verwaltungsratsmitglied Peter Sarasin-Christ, Architekt, von und in Basel.

6. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Société d'Etudes et de Participations Industrielles et Commerciales**, mit Sitz in Liestal (S. H. A. B. vom 19. Dezember 1929), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1931 ihre Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von bisher Fr. 580,000 wurde durch Annullierung von 20 Aktien zu Fr. 1000 um Fr. 20,000 auf Fr. 560,000 herabgesetzt, eingeteilt in 560 Inhaberaktien im Nominalwerte von Fr. 1000.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1931. 6. Februar. Die Firma **Alfred Walt, Zimmermstr.**, Zimmereigenschaft, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 307 vom 4. Dezember 1920, Seite 2300), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Zimmerei usw. — 6. Februar. Inhaber der Firma **Alfred Walt**, in Heiden, ist Alfred Walt, von Eichberg (St. Gallen), wohnhaft in Heiden. Mechanische Zimmerei und Bausehreinerei. Kohlplatz.

Bauschlosserei usw. — 7. Februar. Inhaber der Firma **Robert Knechtle**, in Teufen, ist Robert Knechtle, von Gais, wohnhaft in Teufen. Bauschlosserei und Installationen. Dorf.

Metzgerei, Wirtschaft. — 7. Februar. Die Firma **Robert Ruch**, Metzgerei und Gastwirtschaft, in Bühler (S. H. A. B. Nr. 281 vom 29. November 1928, Seite 2270), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Metzgerei, Wirtschaft. — 7. Februar. Die Firma **Karl Künzler, z. Landhaus**, Wirtschaft und Metzgerei, in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 182 vom 14. Juli 1920, Seite 1367), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Metzgerei, Wirtschaft. — 7. Februar. Inhaber der Firma **Karl Künzler**, in Walzenhausen, ist Karl Künzler, von und wohnhaft in Walzenhausen. Metzgerei und Wirtschaft. Weilen 460 A.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1931. 7. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Lyceum Alpinum Engiadina**, in Zuoz (S. H. A. B. Nr. 211 vom 11. September 1926, Seite 1616), hat in ihrer Generalversammlung vom 20. Dezember 1930 die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 210 Prioritätsaktien zu Fr. 250 wurden zurückgekauft und annulliert. Das so von Fr. 652,500 auf Fr. 600,000 reduzierte Aktienkapital wurde durch Ausgabe von 400 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 800,000 erhöht, welches nun eingeteilt ist in 1600 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat ist Johann Ulrich Campell ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gustav Adolf Töndury, Bankier, von und in Samaden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

6. Februar. Unter der Firma **Patent- und Lizenz A.-G. in Chur**, hat sich mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 4./6. Februar 1931. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, Ausübung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, sowie ähnlichen Immaterialrechten, die Besorgung von Treuhand- und ähnlichen Geschäften und damit zusammenhängenden Finanzoperationen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000 und ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Dr. Peter Mettler, Rechtsanwalt, von Langwies, in Chur, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Domizil: Quaderstrasse 31, in Chur.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1931. 5. Februar. Die **Viehzüchtgenossenschaft Wil & Umgebung**, mit Sitz in Wil (S. H. A. B. 1926, Seite 1202), hat an Stelle von Otto Zumsteg zum Beisitzer gewählt: Heinrich Huber, Landwirt, von und in Wil. Dieser führt die Unterschrift nicht.

5. Februar. Unter der Firma **Finanzierungs- und Vermittlungs Aktiengesellschaft in Baden**, hat sich, mit Sitz in Baden, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Vermittlung von Geldern zur Anlage von Hypotheken im Aus- und Inlande und anderer Finanzgeschäfte. Die Statuten sind am 2. Februar 1931 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche einzeln oder kollektiv für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit Dr. jur. Fritz Voser, Fürsprecher, von Brugg, in Baden. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Theaterplatz 3.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1931. 6. Februar. Die **Käsergesellschaft Altnau**, in Altnau (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1930, Seite 2011), hat in der Generalversammlung vom 6. Dezember 1930 die Statuten revidiert. Die Firma wurde abgeändert in **Käsergenossenschaft Altnau**. Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch: a) bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Verkauf an einen Unternehmer oder Selbstbetrieb der Käserci; b) Besprechung aller den Milchverkauf sowie der Landwirtschaft im allgemeinen berührenden Fragen. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes thurg. Milchproduzenten- und Käsergenossenschaften. Sie anerkennt dessen Statuten und statutengemäss gefassten Beschlüsse für sich rechtsverbindlich. Alle in Altnau wohnenden Milchproduzenten, sowie alle Eigentümer von landwirtschaftlichem Grundbesitz in dieser Gemeinde können Mitglieder der Genossenschaft werden. Die Aufnahme erfolgt auf Einreichung einer schriftlichen, eigenhändig unterschriebenen Anmeldung durch die Generalversammlung. Neueintretende haben ein von der Generalversammlung nach Massgabe des Vermögensbestandes der Genossenschaft von Fall zu Fall festzusetzendes Eintrittsgeld zu entrichten. Die Genossenschaft hat das Recht, die Eintrittsuchenden anzunehmen oder abzuweisen. Die Aufgenommenen haben die Statuten eigenhändig zu unterschreiben. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Wegzug, Ausschluss und Tod. Der Austritt kann nur durch eine an den Vorstand gerichtete Erklärung unter Einhaltung einer sechsmonatlichen Kündigungsfrist auf Ende des Geschäftsjahres erfolgen. Austrittende haben eine Austrittsgebühr von maximal Fr. 500 zugunsten der Genossenschaftskasse zu entrichten. Die Austrittsgebühr wird von der Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes von Fall zu Fall festgesetzt. Ein Mitglied, das seine Liegenschaft veräussert, ist verpflichtet, dem Erwerber die Mitgliedschaft und Milchlieferungspflicht zu überbinden. In diesem Falle sind weder Ein- noch Austrittsgeld zu bezahlen. Doch ist das alte Mitglied von der Entrichtung eines Austrittsgeldes erst befreit, wenn der Erwerber tatsächlich in die Genossenschaft eingetreten ist. Die Erben eines durch Tod auscheidenden Mitgliedes treten ohne weiteres in die Rechte und Pflichten des Verstorbenen ein. Wer sich bei Verkauf der Liegenschaft von der erwähnten Verpflichtung befreien will, untersteht den festgesetzten Austrittsbedingungen. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, Kassier und zwei Beisitzern. Der Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Weitere Abänderungen berühren die früher publizierten Tatsachen nicht. Der Kassier Albert Widmer-Häberlin zeichnet nunmehr mit dem Präsidenten oder Aktuar rechtsverbindlich. Der Vizepräsident wurde noch nicht bestimmt.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Caffè. — 1931. 5 febbraio. La ditta individuale **Zoppi Enrico**, caffè, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 22 ottobre 1917, n° 247, pag. 1682), viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Caffè. — 5 febbraio. Titolare della ditta individuale **Zoppi Agnese**, in Bellinzona, è Agnese Zoppi, fu Enrico, da Runo (prov. di Varese, Italia), in Bellinzona. Caffè. Casa Bonzanigo Mario-Via Dogana.

Osteria. — 5 febbraio. Titolare della ditta individuale **Righetti Maria**, in Lumino, è Maria Righetti, fu Battista, da ed in Lumino. Osteria.

Osteria. — 6 febbraio. La ditta individuale **Ferrari Emilia**, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 25 gennaio 1930, n° 20, pag. 180), osteria, viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

Osteria. — 6 febbraio. Titolare della ditta individuale **Ferrari Agostino**, in Bellinzona, è Agostino Ferrari fu Agostino, da Vacallo, in Bellinzona. Ristorante. Casa flli. Demarchi, Via Gottardo.

##### Ufficio di Locarno

5 febbraio. La società cooperativa **Banca Popolare Svizzera** (Schweizerische Volksbank) (Banque Populaire Suisse), con sede principale in Berna, e diverse succursali, di cui una a Locarno (F. u. s. di c. del 15 febbraio 1930, n° 38, pag. 341), notifica che il consiglio d'amministrazione nella sua seduta del 22 gennaio 1931, ha nominato procuratore della succursale di Locarno, Giuseppe Piotti, da ed in Locarno. Giuseppe Piotti firmerà quindi per detta succursale, collettivamente con altra persona avente diritto di firma.

Preparati erbativi medicinali — 6 febbraio. La ditta individuale **Edmund Keller**, in Locarno, fabbricazione e vendita di preparati erbativi medicinali (F. u. s. di c. del 24 novembre 1930, n° 275, pag. 2402), notifica di aver conferito procura individuale a Ernst Kellenberger, di Otto, da Walzenhausen, in Orselina.

##### Ufficio di Lugano

Sciarpe, scialli, fazzoletti e seterie. — 5 febbraio. La ditta individuale **Dorothea Beldrotti**, in Lugano, vendita di sciarpe, scialli, fazzoletti e seterie (F. u. s. di c. del 15 febbraio 1930, n° 38, pag. 341), conferisce procura a Leopoldo Beldrotti, fu Riccardo, di Livorno (Italia), in Lugano.

Bazar. — 6 febbraio. Titolare della ditta **Cohen**, in Lugano, è Lea Cohen, ved. fu Isacco, da Aden (Arabia), domiciliata in Lugano. Bazar. Via Canova.

Articoli per uffici. — 7 febbraio. Titolare della ditta Emil R. Jenny, in Lugano, è Emilio-Rodolfo Jenny fu Johann-Friedrich, di Homberg (Berna), domiciliato a Lugano. Articoli per uffici. Viale Carlo-Cattaneo n° 15.

*Distretto di Mendrisio*

Manifattura dei tabacchi. — 6 febbraio. La società in nome collettivo Agostoni e Ceregghetti, Manifattura dei tabacchi, in Morbio Inferiore (F. u. s. di c. del 15 settembre 1920, n° 236, pag. 1768), si è sciolta per cessazione del commercio. La liquidazione essendo ultimata, la ragione sociale suddetta viene cancellata.

*Waadt — Vaud — Vaud*

*Bureau de Lausanne*

Société immobilière. — 1931. 31 janvier. Suivant procès-verbal et statuts du 22 janvier 1931, il a été fondé sous la dénomination de Sur Lac C. S. A., une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 20.000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, nominatives. La société a pour but l'achat et la construction d'immeubles à Lausanne et ailleurs, actuellement indéterminés. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres, élus pour 3 ans. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Pour la première période, l'administrateur est Hermann Wellauer, de Nyon, dentiste, à Châtard-Montreux. Bureau de la société chez Louis Dessalles, architecte, Mout-Choisi, Lausanne.

4 février. Suivant procès-verbal instrumenté par le notaire Joseph Redard, à Lausanne, le 14 janvier 1931, et sous la raison sociale Garage Excelsior S. A., il a été constitué une société anonyme ayant pour buts: a) le commerce des voitures automobiles (achat, vente, échange, location, représentation de toutes marques, etc.); b) l'exploitation de garages et d'ateliers de réparations de voitures automobiles; c) et toutes opérations financières, commerciales, industrielles ou immobilières, en rapport avec l'un des buts sociaux. La société pourra s'intéresser directement ou indirectement par voie d'apport, de participation, d'alliance, de fusion, de souscription ou d'achats d'actions, d'obligations ou de tous autres titres, dans toutes sociétés, syndicats, groupements ou entreprises existant actuellement ou à créer, qui auraient un but principal ou secondaire, analogue ou connexe à ceux de la société. Le siège de la société est à Lausanne. Les statuts sont du 14 janvier 1931. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Sur la base d'un inventaire du 14 janvier 1931, Frédéric Schürch fait apport à la société de divers contrats de vente de matériel, pour une valeur de fr. 14.500. Sur la base d'un inventaire du même jour, Hélène Lüps fait également apport à la société de divers contrats de vente de matériel et de mobilier, pour une valeur de fr. 21.490. Ces apports sont consentis et acceptés pour les prix susénoncés, payables par remise à l'apporteur Frédéric Schürch de 10 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées, et le solde, fr. 4500 en espèces, et à l'apporteur Hélène Lüps, de 15 actions de fr. 1000 de la société, également entièrement libérées, et le solde fr. 6490 en espèces. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué. Le premier conseil d'administration est composé de 3 membres, savoir: Eugène Hirzel, de Coinsins (Vaud), avocat, à Lausanne, président; Frédéric Schühre, de Heimiswil (Berne), industriel, à Berne, vice-président; et Hélène Lüps, de Zoug et Berne, femme séparée de biens de Johann-Wilhelm Lüps, sans profession, à Lausanne, secrétaire. Hélène Lüps susnommée a été désignée en qualité d'administrateur-délégué. Bureaux de la société: Avenue d'Echallens 69.

Corsets, etc. — 6 février. Le chef de la maison Mme. Degaudenzi, à Lausanne, est Emma née Oberson, veuve de Gaudence Degaudenzi, originaire d'Italie, à Lausanne. Corsets et gaines sur mesure. Avenue du Théâtre 3.

6 février. La société anonyme Assainissement des constructions, Exploitation des brevets suisses Knapen S. A., dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 août 1928), a, dans son assemblée générale du 31 janvier 1931, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

6 février. Suivant statuts datés du 3 février 1931, il a été constitué, sous la raison sociale Société Immobilière Riant Val S. A., une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Elle a pour objet l'acquisition d'immeubles notamment de 3 parcelles de terrain à bâtir respectivement de 603, 608 et 595 m<sup>2</sup>, lieu dit « La Vallée d'Angrogne », commune de Lausanne, propriété de Eugène Merminod, au prix de fr. 9.50 le m<sup>2</sup>, leur exploitation, éventuellement leur revente, et toutes autres opérations immobilières ou mobilières quelconques. Le capital social de fr. 5000 est divisé en 10 actions nominatives de fr. 500 chacune. L'organe de publicité est la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, nommés pour 3 ans. L'administrateur, s'il est unique, a individuellement la signature sociale, s'ils sont plusieurs, ils ont la signature collective à deux. A été désigné en qualité d'unique administrateur Pierre Gaggio, de Berolle (Vaud), entrepreneur, à Bière. Bureau de la société: Rue Haldimand 16, chez l'architecte Paul Picot.

6 février. Suivant procès-verbal dressé par le notaire Auguste Ceresole, à Lausanne, le 4 février 1931, et statuts du même jour, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale Holding pour Valeurs Etrangères. Celle-ci a son siège à Lausanne et a pour but l'administration de participations financières à toutes entreprises mobilières et immobilières quelconques et spécialement les affaires en titres étrangers. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 600.000, divisé en 1200 actions, au porteur, de fr. 500 chacune. Il est créé 1560 parts de fondateurs, sans valeur nominale, représentées par des titres au porteur signés d'un administrateur. Ces parts ont été attribuées de la façon suivante: 1200 parts aux actionnaires, ce à raison d'une part pour une action souscrite, et 360 parts à Adrien Burnier, à Lausanne. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un administrateur, si le conseil est formé d'un seul membre, et par la signature collective de deux administrateurs, si celui-ci est formé de plusieurs membres. Adrien Burnier, banquier, de Lutry et Cully, domicilié à Lausanne, a été désigné comme seul administrateur pour la première période triennale. Bureaux de la société: Galeries du commerce, n° 78 c.

*Bureau de Payerne*

Etoffes, tissus, etc. — 6 février. La société en nom collectif J. Dresco & Cie, étoffes et tissus divers, à Payerne (F. o. s. du c. du 26 décembre 1896, n° 345, page 1419), est dissoute. La raison est radiée, la liquidation étant terminée. L'actif (à l'exception des immeubles) et le passif sont repris par la société en commandite « Dresco & Cie » ci-après inscrite.

Georges fils d'Antoine Chiappone, Georges fils de Joseph Dresco, Joseph fils de Georges-Eugène Dresco et Antoine fils d'Antoine Chiappone, tous de Varzo (Italie), domiciliés à Payerne, ont constitué, sous la raison Dresco & Cie, une société en commandite qui a commencé le premier janvier 1931 et dont le siège est à Payerne. Georges Chiappone et Georges Dresco sont associés indéfiniment responsables. Joseph Dresco et Antoine Chiappone sont commanditaires pour une commandite de chacun fr. 60.000. Cette société a repris, à partir du premier janvier 1931, la suite des affaires ainsi que l'actif (à l'exception des immeubles) et le passif de la société en nom collectif « J. Dresco & Cie » radiée. Tissus, confections et linoleums. Rue de Lausanne.

*Bureau de Vevey*

Hôtel. — 4 février. La raison Pierre Souvairan, à Clarens, le Châtard, exploitation de l'Hôtel-Pension du Châtard (F. o. s. du c. du 9 octobre 1911, n° 250, page 1683), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Denrées coloniales, etc. — 5 février. La raison F. Kammer-Jenni, à Montreux, le Châtard, denrées coloniales, épicerie, vins, bière, liqueurs, à l'enseigne « Epicerie et Maison d'alimentation du Boulevard » (F. o. s. du c. des 31 décembre 1907, n° 321, page 2224, et 10 janvier 1916, n° 7, page 37), est radiée ensuite de remise de commerce.

Denrées coloniales, etc. — 5 février. Le chef de la raison Walter Kammer, à Montreux, le Châtard, est Walter-Friedrich, fils de Friedrich Kammer, originaire de Diemtigen (Berne), domicilié à Montreux, le Châtard. Denrées coloniales, épicerie, vins, bière, liqueurs, à l'enseigne « Epicerie et Maison d'alimentation du Boulevard ». Avenue des Alpes n° 28.

6 février. L'association Société de la Chapelle Catholique de Glion, dont le siège est à Glion, Les Planches (F. o. s. du c. du 29 septembre 1908, n° 243, page 1687), a, dans son assemblée générale du 13 janvier 1930, révisé ses statuts et décidé sa radiation au registre du commerce, étant donné les dispositions légales qui la régissent actuellement (C. C. art. 60 et suiv.). Cette société est en conséquence radiée au Bureau de Vevey.

Bois. — 6 février. Le chef de la raison Julien Bosco, à Vevey, commerce de bois (F. o. s. du c. du 9 mars 1923, n° 57, page 482), fait inscrire que son siège et le domicile personnel du titulaire sont transférés à Corseaux, route des Cerisiers, Villa Juliette.

Cinéma. — 6 février. Le chef de la raison Auguste Lorétan, à Clarens, le Châtard, exploitation du « Café Vaudois » (F. o. s. du c. du 11 mai 1921, n° 120, page 955), fait inscrire ce qui suit: Son siège et le domicile du titulaire sont transférés à Vevey. Son genre d'affaires est actuellement: Exploitation du Cinéma « Royal Palace », avenue Paul Cérésole.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel*

*Bureau de la Chaux-de-Fonds*

Phonographes, etc. — 1931. 4 février. Phonova S. A., société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de phonographes, etc. (F. o. s. du c. du 2 septembre 1920, n° 225). L'assemblée générale extraordinaire du 17 janvier 1931 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

*Bureau de Neuchâtel*

Bois. — 5 février. La maison Fritz Gurzeler fils, scierie et commerce de bois, au Landeron (F. o. s. du c. du 7 juin 1927, n° 130, page 1041), donne procuration individuelle à Walter Stamm, comptable, de Brengarten (Berne), à Neuveville.

*Genf — Genève — Ginevra*

Epicerie, primeurs, etc. — 1931. 5 février. Le chef de la maison Philippe Rubin, aux Eaux-Vives, est Marie-François-Philippe Rubin Delanchy, soit Rubin, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs. 48, Rue Jean-Charles.

Plâtrerie, peinture, etc. — 5 février. Le chef de la maison David Rossi, à Genève, est David-François-Joseph Rossi, de Troinex, domicilié à Plainpalais. Entreprise de plâtrerie, peinture et papiers peints. 5, Rue de l'Évêché.

5 février. La Société Touristique pour le Numérotage et la Signalisation des Routes, société anonyme établie à Carouge (F. o. s. du c. du 10 juillet 1929, page 1445), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 26 janvier 1931, modifié ses statuts en ce sens que son capital social actuellement fixé à fr. 200.000, divisé en 250 actions de fr. 800 chacune, nominatives, est réduit à la somme de fr. 160.000, par la réduction proportionnelle de chaque action de fr. 800 à fr. 640.

Administration de participations financières, etc. 5 février. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Adrien Picot, notaire, à Genève, le 27 janvier 1931, il a été constitué sous la dénomination de Vistoly S. A., une société anonyme ayant pour objet l'administration de participations financières à des entreprises commerciales et industrielles établies hors du canton. Elle peut aussi conclure soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation avec des tiers, toutes opérations commerciales, financières et industrielles à l'étranger. La société s'interdit toute activité dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 10.000, divisé en 100 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne d'Edmond Sallaz, administrateur de sociétés, des Eaux-Vives, à Genève, lequel engage la société par sa signature individuelle. Siège social: 6, Rôtisserie.

**II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale**

**Eintragung — Inscription — Iscrizione**

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de la Chaux-de-Fonds*

1931. 4 février. Gaston-Aimé Morel, né le 5 juin 1900, boitier, originaire des Hauts-Geneveys, anciennement y domicilié, actuellement à La Chaux-de-Fonds, Rue du Temple Allemand 109 (Précédemment inscrit à Cornier et publié dans la F. o. s. du c. du 22 septembre 1930, n° 221).



Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitgeteilt.)

Der Bankrat genehmigte in seiner Sitzung vom 7. Februar 1931 Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1930 zur Weiterleitung an den Bundesrat und nachher an die Generalversammlung.

Ferner nahm er Kenntnis von der Rechnung der Pensionskasse der Beamten und Angestellten der Bank. 32. 10. 2. 31.

Banque Nationale Suisse (Communiqué.)

Dans sa séance du 7 février, le Conseil de banque a approuvé le rapport de gestion et les comptes annuels de 1930 qui seront soumis au Conseil fédéral, puis à l'Assemblée générale des actionnaires.

Il a aussi pris connaissance des comptes de la Caisse de pensions des fonctionnaires et employés de la Banque. 32. 10. 2. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Übervweisungskurse vom 10. Februar an — Cours de réduction à partir du 10 février
Belgien Fr. 72. 25; Dänemark Fr. 138. 55; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 80; Deutschland Fr. 123. 20; Frankreich Fr. 20. 31; Italien Fr. 27. 15; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Marokko Fr. 20. 31; Niederlande Fr. 208. 05; Oesterreich Fr. 72. 85; Polen Fr. 58. 10; Schweden Fr. 138. 70; Tschecho-slowakei Fr. 15. 34; Ungarn Fr. 90. 45; Grossbritannien Fr. 25. 20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 6. Neue Beitritte — 7. II. 1931. — Nouvelles adhésions

Allschwil: V. 10682 Hausbesitzer-Verein. Arisdorf: V. 10708 Zuber-Gysin, Emil, Mühle und Landesprodukte. Basel: V. 10557 Brin, Henri, Dr. — V. 10705 Erni-Gisin, Johann. — V. 2746 Essig, Karl, & Cie. — V. 10706 Frendiger, Rosa, Fr. — V. 10700 Gemeindeflat St. Peter. — V. 10572 Kretz, Arthur, Commis. — V. 10241 Kühler, Charles, Kaufmann. — V. 2552 Müller, Emil, Prokurist. — V. 10709 Siegrist, Fritz. — V. 10671 Vonder Mühl, Hans, u. Paul Oberrauch, Architekten. Bern III: 8106 Automobil-Club der Schweiz, A. C. S., Sekt. Bern, Gabenkomitee Gurnigel, Bergprüfungsfahrt 1931. — III. 8132 Berner Plakat-Mission P. Grobety. — III. 8118 Burkhardt, Ernst, Sohn, Buchhändlermeister. — III. 8088 XIX. Eidg. Musikfest Bern 1931. — III. 6255 Gerber, Friedr., a. Droschkenhalter. — III. 8092 Kannengessler-Wagner, M., Frau. — III. 7938 Kant. bern. Komitee des schweiz. Vereins für die Evangelischen in Oesterreich und Nachfolgestaaten. — III. 8128 Männerchor Kaufleute. — III. 8114 Medizinische Klinik der Universität Bern, Inselspital. — III. 8115 Mellerhans, J. A., Bücherexperte. — III. 8126 Reinmann, Margarethe, Darmhandlung. Biberstein: VI. 3525 Gemeindeverwaltung. Biel: IV a. 2407 Einkaufszentrale Bernischer Apotheker, Gruppe Biel. Bottenwil: VI. 3501 Bauern- & Bürgerpartei des Bez. Zofingen. Brienz (Graub.): X. 2197 Castelli, Giacomo, Baugeschäft. Brugg: VI. 3539 Halter, Hans, Autorex-Werkstätte, Bahnhofgarage. — VI. 3537 Schütz, A., Radio. Chambréy: I. 5130 Bernasconi, F., entrepreneur. La Chaux-de-Fonds: IV b. 1492 Ebenisterie du Collège S. A. — IV b. 1491 Huilerie « la Perle », R. Perregaux-Dielf. — IV b. 1493 Riva, François, géant. — IV b. 1488 Société pédagogique nuchâteloise, entraide aux chômeurs. — IV b. 1491 Zingg et Cie., fabrique de incubes. Chur: X. 284 Durwaldner, M., Geschäftsführer. — X. 2321 Malär, Georg, Bankbeamter. — X. 2318 Schröter, Jul., Hof- & Wagenschmiede. Clarens: II b. 1120 Fédération des sociétés d'achat des pharmaciens de la Suisse. Davos: X. 1974 Mühlemann-Nutt, E., Kolonialwaren. Diopoldsau: IX. 5693 Weder & Frei, Dielikon: VIII. 18586 Turnverein Dielikon, Glatt- & Limmatthal Verbandsturnfest 1931. — VIII. 18903 Wylder, Hermann, z. Spielweise. Dübendorf: VIII. 18495 Philatelistenverein « Glattal ». Ehmatingen: VIII. 18925 Hofstetter, Mina, Lehrstätte f. biolog. Gartenbau. Ems: X. 2324 Chresta, A., Generalvertretung Fix-Produkte. Estavayer-le-Lac: II a. 1103 Charmag, fabrique de charnières et produits métalliques S. A. Flumet: Va. 1065 Walter, E., Lehrer. Frühourg: II a. 1101 Ballaman, L., appareils électriques. — II a. 1107 Fédération suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée noire. Genève: I. 5132 Aellen, M., Melle, broderies. — I. 5133 Demierre, L., ferblanterie-plomberie. — I. 5137 Demont, J., tailleur. — I. 5100 Département du commerce et de l'industrie. — I. 5025 Fishing-Club de Genève. — I. 5128 Haarsma, M. — I. 4776 Kundig, Pierre. — I. 1465 Lebeau, Roland. — I. 5134 Moreau, E., négociant. — I. 5131 Pianazzi, A., vins et spiritueux. — I. 5136 Société des gravières de Champel Pelgrave S. A. — I. 5126 Société immobilière Météor. — I. 5135 Sviatsky, A., avocat. — I. 5127 Wachoutinsky, I., masseur. — I. 492 Walliserweine-Kellerei A.-G. Genf und Sion, Kouto 2. Glarus: IX a. 148 Bischoff, H., vorm. Kübler & Co., Eisenhandlung. Gveleier: IV a. 2124 Cattellani, Jos., entrepreneur. Häfelfingen: V. 10685 Frühlingsschienen Feldschützen-gesellschaft. Hönegg: VIII. 5600 Bernhauser, Gebr., Sanit. Anlagen. Horgen: VIII. 18891 Fertig, Carl. — VIII. 15656 Kadettenkommission. Interlaken: III. 8135 Brunner,

E., Molkerei. Kestenholz: V b. 1096 Liechti, W. & A., Autofernfahrten. Killeberg (Zeh.): VIII. 18900 Bräm, Arthur, Ing. Klosters-Dörfli: X. 1786 Jost's, Joh. Mich., Erben, Wein- & Holzhandlung. Kriens: VII. 3375 Meier, Louis, Eisenwaren. Kübli: X. 2311 Saxer, Johann, Metzgerei. Künsnacht (Zeh.): VIII. 14868 Farmer, A., Ing. Langenthal: III a. 753 Gabenkomitee, Bernisches Kantonal Schützenfest 1931, Langenthal. Langnau i. E.: III. 8133 Huber, Georges, & Cie., Dela-Vertrieb. Laupen (B.): III. 8127 Herren, Fritz, Viehhandlung. Lausanne: II. 3880 Cavin, Georges, tapissier. — II. 4806 Frettlöh, Hubert, Ing. dipl. — II. 4805 Leuba, Marcel, agent d'affaires patenté. — II. 4801 Maumary, Gerold, représentant. — II. 2280 Parti radical-démocratique, quartier de Cour. — II. 4807 Union d'Oten, succursale de Lausanne. Leysin: II b. 1121 Babut, Jean-Pierre, pasteur. — II b. 1124 Lecomte, H., papeterie maroquinerie. Lugano: XI a. 41 Torricelli, Francesco. Lutry: II. 4803 Société militaire des carabiniers vaudois, fête de Lutry 1931. Lutzenberg: IX. 4107 Fisch, H., Dr., Naturheilinstitut « Novasana ». Luzern: VII. 4784 Fabrik Elektrothermischer Apparate A.-G. — VII. 4788 Kontrollstelle d. Vororts d. Schweiz. Remngesellschaften. — VII. 4786 Männerchor « Untergrund ». — VII. 4772 Neuc Helvetische Gesellschaft, Ortsgruppe Luzern. — VII. 4789 Sängerbund. Maloja: X. 2319 Sprungschanze Ski-Club Maloja. Mellen: VIII. 18445 Weber-Wagner, Charlotte, Gymnastikhule. Mollis: IX a. 950 Murbach-Zwicky, J., Handlung. Montreux: II b. 1119 Renk & Rény, combustibles et transports. Morges: II. 4799 Société jurgeoime de secours mutuels. Muttenz: V. 424 Trafic A.-G. Neuchâtel: IV. 1798 Bourquin, A., professeur, Bachelin 9. — IV. 490 Thiel Couture (G. Thiel), Neukirch 1. Eg. t IX. 5687 Tschan, Christian, Uhrmacher. Niederlenz: VI. 3535 Bolliger & Kern, Zimmerer und Bauschreiner. Oberwangen b. Bern: III. 8094 Hofstetter, Hermann, Sägerei und Holzhandlung. Oerlikon: VIII. 18440 Halber, Alfred, Off. Cam. S. B. B. « SESA ». Oftringen: V b. 1098 Farben & chem. techn. Produkte Otto Ruesch. — V b. 1041 Schwertfeger, E., Weinhandlung. Olten: V b. 1095 Hotel Schweizerhof. — V b. 1055 Santschyl-Belart, L., Zahnärztin. Oensingen: V b. 1018 Schnyder, G., Metzgerei. Pfyn: VIII c. 1402. Klemeuz, Walter, Radio-Gramm. Pfaffelen: II a. 1104 Mauron, Famibe, Offizielle Camion-nage der SESA. Pratteln: V. 10502 Liechti-Simon, Gottfried, Darmhandlung. Rain: VII, 4783 Innerschweizerische Strassenmeisterschaft. Rorschach: IX. 4991 Lorenzi, T., Wwc., Stahlwaren. — IX. 4870 Rudig, A., Baumeister. Ruswil: VII. 4728 Erni, Balharas, Kiesausbeute Hasle. St. Auhin (Ntel.): IV. 1739 Burgat, Théophile, scierie. St. Gallen: IX. 5632 Aeberhard, Gebr., Auto-Rep.-Werkstätte. — IX. 5683 Bauer, Eduard, Damen-schneider. — IX. 5697 Eigenheer, Ad., « Progressa ». — IX. 5696 Giezendanner'sche Holzbeerb.-Maschinen, Verkaufsstelle M. Loepfe. — IX. 5696 Loepfe, M., Verkauf der Giezendanner'schen Holzbeerb.-Maschinen. — IX. 5691 Schweiz. Frauen-Turnverband. St. Imier: IV b. 1490 Houriet-Zehnder, G., décoration de boîtes de montres. — IV b. 1183 Grobet-Nicolet, A., Mme. St. Moritz: X. 2323 Schweiz. Verband d. Personals öffentlicher Dienste, Sektion St. Moritz. Seebach: VIII. 18258 Bucher, Joh., Feilenhauer. — VIII. 18929 Peter, Emil, Hdlg. Solothurn: V a. 228 Meyer, G., horlogerie. — V a. 1129 Reinhard & Co., Tuchfabrik. Soneholz: IV a. 2422 Caisse paritaire d'assurance-chômage de fabricues d'ébauches bernoises S. A. Steia a. Rh.: VIII. 18910 Marchand-Schärer, H. Sulgen: VIII c. 1404 Basler Lebensversicherungsgesellschaft, Agentur, P. Sonn, Lehrer. Teufen: IX. 2442 Buser's, Prof., Töchterinstitut. La Tour-de-Pellz: II b. 1125 Curobod, F., jardinier du cimetière. Tramelan: IV a. 2421 Mathez, Paul O., & Cie., fabrication d'horlogerie. Trins: X. 262 Bazzell, D., Zwieback & Biscuit « Rätia ». Trumm: IV a. 2037 Krebs, Paul, Rebbsitzer. Uster: IV a. 1387 Mellet, Fritz, Dr., Tierarzt. Vevey: II b. 1122 Rosenberg, Th., marchand tailleur. — II b. 1123 Mayu, Fritz, pasteur de l'Eglise allemande. Weesen: IX a. 949 Früh, Max, Spezialgeschäft. Weinfelden: VIII c. 1401 Mittel-Thurgau-Bahn, Hauptkasse. Weissenhorn: V a. 1231 Edel-pelzlerfarm Weissenstein. Wettlingen: VI. 3540 Kath. Pfarramt, Pfarrblatt, J. Waldes-bühl, Wohlen (Aarg.). VI. 996 Baur, Emil, Handelsgärtner. — VI. 2696 Schilling, K., Dr., Tierarzt. Yverdon: II. 4319 Sollberger, Ed., broserie et vannerie. Zug: VIII. 18904 Borer-Hemmi, Uhren, Optik, Bijouterie. Zürich: VIII. 18930 Baumann, Hans, C. — VIII. 18920 Baumann, Henry, Generalagentur. — VIII. 18905 Bickel-Auer, S., Dr. jur. — VIII. 18909 Brauchlin, Else, Agol-Verfahren. — VIII. 18905 Gestetnermaschinen A.-G. — VIII. 18908 « Der Fourier » Offiz. Organ des Schweiz. Fournierverbandes, Redaktion. — VIII. 18919 Elektrizitäts-Verwertung. — VIII. 18919 L'Electrique. — VIII. 18824 Frauenvereinigung der U. Z. für philanthropische Arbeit. — VIII. 9448 Frei-Federer, Joh., Dr. Ing. — VIII. 18901 Giacomini, Giovanni, Herren-Massbekleidung. — VIII. 18897 Grog, Jean A., Bücherexperte. — VIII. 18923 Iseli, Paul J., Radio. — VIII. 18450 Jagdgesellschaft « Kohlfirst ». — VIII. 18893 Jedeklin, Louis, Import-Export. — VIII. 18916 Klingler, Theodor, Kaufmann. — VIII. 18886 Letrik G. m. b. H., Depot. — VIII. 5492 Löwenthal & Weissberger. — VIII. 18896 Lüscher, Jakob, Foxin-Centrale. — VIII. 18934 Neef, Hans, Nahrungsmittel-Vertrieb. — VIII. 11931 Oehmigen, A., Alten-hoferstrasse 34. — VIII. 18357 Oetiker, Charles, Werbezentrale. — VIII. 18902 Pfad-finder-Abteilung « Zürlieu ». — VIII. 18503 Schweiz. Verein für Knabenhandarbeit und Schulreform. — VIII. 4579 Strauss, Max, Susenbergstr. 166. — VIII. 1932 Wenk, Hans, Ver treutungen. — VIII. 10361 Zollinger, J., Verwaltungen. — VIII. 18368 Zürcher Kan-tonaler-Motorfahrer-Verband. Bamberg: V. 10693 St. Otto-Verlag G. m. b. H. Berlin: V. 10692 Steiner, D. Franz, & Co., G. m. b. H. Frankfurt (Main): VIII. 2807 Modekunst-verlag Worms & Lütthgen G. m. b. H. Gelsenkirchen: V. 10675 Ebke, Wilhelm, Maler-meister. Herzogenaurach b. Nürnberg: VI. 3527 Dassler, Gebr., Sportschuhfabrik. Langenberg (Rheinland): V. 10523 Conze & Schmid G. m. b. H. Mannheim: VIII. 18814 Lederberger, Jakob, « Bebewa » Betten- & Bettwaren Spezialgeschäft. Osterode am Harz: V. 10651 Neu-Leben-Verband E. V. Paris: I. 5138 Office général du livre. Pfirz-heim: IV a. 2419 Raff, Paul, Uhren- und Gehäusefabrik. Sonneberg i. Thür.: VIII. 18639 Seibling, Max, & Zitzmann. Wuppertal: VIII. 18661 Simmer, Otto, Lehrmittel-Verlag, Elberfeld.

Annuncien-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annuncien-Expédition A.-G.

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

A. G. Grd. Hotel Stahlbad St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 25. Februar 1931, um 15 Uhr im Hotel Bernina in Samaden

- TRAKTANDEN: 1. Protokoll. 2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz pro 30. September 1930 und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 3. Wahl der Kontrollstelle. 4. Umfrage.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch die Graubündner Kantonalbank, in Chur, bezogen werden, wo auch Jahresrechnung und Bericht der Revisoren ab 15. Februar aufliegen. (2839 Ch) 394 i St-Moritz, den 11. Februar 1931. Der Verwaltungsrat.

Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle

Le coupon de dividende n° 34 de nos actions est payable dès ce jour pour l'exercice 1930, sous déduction de l'impôt fédéral par fr. 15.50 net (1293 B) 404 i La Direction.



Wollgarn-Aktien-Gesellschaft Zürich

Die sechste ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Wollgarn-A.G. wird Samstag, den 21. Februar 1931, vormittags 10 Uhr, im Lokale der Gesellschaft, Schanzengasse 14, Zürich, stattfinden.

- TRAKTANDEN: 1. Protokoll der letzten Generalversammlung. 2. Abnahme und Genehmigung der Rechnung für das Jahr 1930. 3. Bericht der Kontrollstelle. 4. Wahlen.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen vom 11. Februar an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (7630 Z) 400 i



### Öffentliches Inventar \* Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes Biel vom 21. Januar 1931 ist über den Nachlass des am 20. Januar 1931 verstorbenen Herrn **Miguel Mas**, geb. 1891, Sohn des Jacques, von Barcelona (Spanien), gewesener Wirt im „Café du Midi“, Bahnhofstrasse Nr. 18 (bisher Nr. 6) in **Biel**, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 3. März 1931 beim Regierungstatthalteramt Biel schriftlich und gestempelt anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

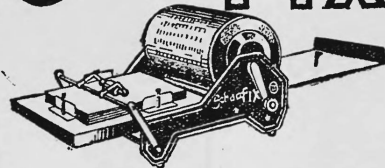
Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Als Massverwalter ist bezeichnet Herr **Albert Ritter**, Weidhändler, in **Biel**. . . 280 (20207 U).

Biel, den 26. Januar 1931.

Der Beauftragte:  
**Werner Wyss**, Notar,  
Kanalgasse 8, Biel.

# SchacoFIX



der Rotations-Vervielfältiger, der den Bedürfnissen der Benutzer in bezug auf Arbeitsergebnis, Tempo und Preis am weitgehendsten entspricht, liefert in der Stunde mehrere tausend Abzüge von Hand-, Maschinenschrift und Zeichnungen. In Schweizerfabrikat. Langjährige Garantie. Verlangen Sie heute noch Prospekt und Druckproben vom Alleinfabrikanten:

**E. Schaezler & Cie. A.-G. - Basel**  
Elisabethenstrasse 41 39-14

**Patentanwalts-Bureau**  
**E. Blum & Co., Bahnhofstr. 31, Zürich 1**

## Patentverkauf od. Lizenzabgabe

Die Inhaber folgender Schweizerpatente:

- N° 129853 Dispositif tâteur de trame des métiers à tisser à plusieurs navettes avec changement automatique des cannettes,
- N° 130128 Dispositif de réglage automatique du déhit de la chaîne dans les métiers à tisser,
- Nr. 129257 Abzugvorrichtung für Rundwebstühle,
- Nr. 129854 Fachbildvorrichtung für Rundwebstühle,
- N° 105089 Procédé pour la fabrication d'alliages de fer et de chrome,
- N° 107248 Procédé pour la fabrication d'alliages de fer à faible teneur en carbone ou libres de carbone,
- Nr. 132094 Schlußkupplung,
- Nr. 113894 Garnspulmaschine,
- N° 117981 Cbausure,
- N° 115283 Mécanisme de commande des boites de métiers à tisser,
- Nr. 131606 Füllbleistift,
- Nr. 87385 Maschine zur Herstellung von Zündhölzern,
- N° 133137 Elément de résistance pour appareil électrique de chauffage,
- N° 125348 Machine pour embouter des articles en forme de bague dans des boites pour vues à une extrémité d'un abattant,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkauf der Patente, bezw. Abgabe der Lizenz. (11 Z) \*56  
Reflektanten beliehen sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. BLUM & Co., Bahnhofstrasse 31, ZÜRICH 1.**

## Baugesellschaft Beaumont A.-G. in Bern

### Generalversammlung

Freitag, den 20. Februar 1931, um 5 Uhr nachmittags  
im Café Schmiedstube, Zeughausgasse Nr. 7, I. Stock, in Bern

#### TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 27. Mai 1930.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1930.
3. Rechnungsablage, Bericht der Kontrollstelle, Beschluss über Genehmigung der Jahresrechnung, Verteilung des Reingewinnes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Notariats- und Sachwalter-Bureau F. Müller Söhne, Bubenbergplatz 9, in Bern, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Am gleichen Orte hat auch der Ausweis über den Aktienbesitz nach § 12 der Statuten stattzufinden.

Bern, den 7. Februar 1931. 363 i

Der Verwaltungsrat.

## Waschanstalt Zürich A.-G.

### Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 26. Februar 1931, abends 6¼ Uhr, im Waldhaus Dolder, Zürich 7

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht 1930.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1930; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
7. Genehmigung der Umwandlung und der Verschmelzung des Stiftungsfonds und des Versicherungsfonds des Bureaupersonals in eine «Fürsorgekasse des Personals der Waschanstalt Zürich A.-G.».
8. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 16. Februar 1931 an auf unserm Bureau den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten können vom gleichen Tage an gegen Vorweisung der Aktientitel bei der Gewerbebank Zürich A.-G., Rämistrasse 23, Zürich, bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben. 397 i

Zürich, den 9. Februar 1931.

Der Verwaltungsrat.

## Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 27 février 1931, à 15½ heures, au local de la Bourse de Lausanne, Galeries du Commerce. Feuille de présence dès 15 heures.

#### ORDRE DU JOUR:

Opérations et nomination statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 15 février courant, au siège de la Société, Place St-François 12, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre justification de la propriété des titres, jusqu'au 26 février 1931. (19010 L) 408 i

Lausanne, le 9 février 1931.

Le conseil d'administration.

## Zu kaufen gesucht

1 liegender Einflamrohr-

### Dampfkessel

8 Atmosphären, ca. 20 m<sup>2</sup> Heizfläche. .399  
Ausführliche Angebote erbeten sub N 1748 Y an Publicitas, Bern.

### Occasion

A vendre à de bonnes conditions Machine à additionner

„PETERS“  
à 10 colonnes

à l'état de neuf.  
S'adresser à Robert Legler, 23, Faubourg de l'Hôpital, Neuchâtel. Téléphone 9.74. 373 (1252 N)

## Bank-Personal

sucht man am besten durch ein Inserat im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

## Nichtigerklärung

Der Einlagenschein Nr. 273843 der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, lautend auf den Namen der Frau Hedwig Frutig, geb. Morand, Böttlachstrasse 156, Grenchen, ist abhanden gekommen. Die unterzeichnete Gläubigerin wird ihn gemäss Art. 90 O. R. entkräften und über ihr Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Scheines diesen nicht binnen drei Monaten bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist. 411 (20299 U)

Grenchen, den 7. Februar 1931.

Frau Hedwig Frutig-Morand.

## Aktienmühle Basel

### Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 26. Februar 1931, nachmittags 2 Uhr  
im „Café Spitz“, Greifengasse 2 in Basel

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Rechnung und Bilanz per 1930 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresnutzens.
4. Wahlen.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. Februar an in den Bureaux der Gesellschaft, Gärtnerstrasse 46, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf. Ebendasselbst können vom 12. bis 25. Februar Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung gegen Nachweis des Aktienbesitzes bezogen werden. (3235 Qb) 406 i

Basel, den 10. Februar 1931.

Der Verwaltungsrat.

## Société des Forces Motrices de l'Avançon, Bex

Ensuite de tirage au sort, les obligations ci-après seront remboursées au pair par les établissements financiers indiqués sur les titres: 395 (12957 L)

Emprunt 4 % 1906, 67 titres remboursables dès le 1<sup>er</sup> juin 1931:

N° 70	307	320	341	342	362	368	385	526	626	627	637	661
755	785	895	908	911	912	914	927	962	1170	1326	1493	1501
1536	1563	1571	1585	1588	1589	1590	1708	1728	1729	1740	1757	1846
1940	1941	1942	1993	1995	2010	2014	2084	2121	2134	2166	2177	2178
2179	2389	2390	2537	2538	2612	2614	2682	2777	2779	2780	2794	2828
2936	2999											

Emprunt 4 ½ % 1910, 20 titres, remboursables dès le 1<sup>er</sup> juin 1931:

N° 1	61	335	445	748	914	981	1061	1349	1371	1375	1376	1413
1901	1910	1917	1989	2066	2152	2163						

Emprunt 5 % 1913, 17 titres, remboursables dès le 1<sup>er</sup> août 1931:

N° 203	325	352	450	509	590	769	787	975	1267	1272	1279	1344
1498	1808	1846	1969									

Ces obligations cesseront de porter intérêt à partir des dates sus-indiquées.

# STANDARD

## Sicht-Kartei



Kunden-Lager-Verkaufs-Kontrolle

**RUD. FÜRER SÖHNE**  
MÜNSTERHOF 13, ZÜRICH

85-5

REGISTRATUREN - HOLZ- UND STAHLMÖBEL

### Kaufmann

sucht sich mit grösserem Betrage zu beteiligen  
an Fabrikations- oder Handelsunternehmen, vorzugsweise  
aus der 412

### Textilwaren-Branche

Neugründungen ausgeschlossen. — Gef. Offerten erbeten  
unter Chiffre **De 7639 Z** an **Publicitas, Zürich.**

## Bodenkreditbank in Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur  
**einundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung**  
auf Freitag, den 20. Februar 1931, vormittags 10 Uhr, in den Sitzungssaal  
des Schweizerischen Bankvereins in Basel eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1930, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
  - a) Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
  - b) Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. Februar 1931 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Geschäftslokal der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 4, in Basel, auf.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte spätestens bis und mit 17. Februar 1931 gegen Vorweisung ihrer, mit einem Bordereau begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über deren Besitz zu beziehen bei folgenden Stellen:

an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 4,  
beim Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen schweizerischen Sitzen und Zweigniederlassungen,  
bei der Banque d'Alsace et de Lorraine (Succursale de Bâle) in Basel,  
beim Bankhaus Speiser, Gutzwiller & Co., in Basel,  
beim Bankhaus Bordier & Co., in Gnf. (2849 Q) 308 i

Basel, den 28. Januar 1931.

**Der Verwaltungsrat.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne

Herren  
bevorzugen das  
Kaffee-Aroma  
also:



die belebende *Chocolade*

## Hypothekar- & Sparkasse Aarau in Aarau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Montag, den 23. Februar 1931, nachmittags 4 Uhr  
im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 24. Februar 1930.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1930.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Feststellung der Einzahlung von weitem 30 % auf dem nicht voll-einbezahlten Aktienkapital von Fr. 2,000,000.
5. Aenderung der §§ 3, 5, 6 und 21 der Statuten.
6. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 9. bis 21. Februar a. c. an unserer Kasse zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 9. Februar 1931 an bis zum Tage der Generalversammlung in unserem Bureau in Aarau zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. (2252 A) 371 i

Aarau, den 2. Februar 1931.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Paul Matter-Bally.**

## Société Industrielle de Brasserie & Malterie (Usine aux Moulineaux)

### Assemblée générale ordinaire

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 24 février 1931, à 11 heures, à la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Discussion sur ces rapports.
4. Votation sur l'approbation des comptes et décharge à donner au conseil.
5. Votation sur l'affectation du bénéfice.
6. Nominations statutaires.
7. Fixation des jetons de présence du conseil d'administration et des émoluments des commissaires-vérificateurs.

Conformément à l'article 641, du Code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1930, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront tenus à la disposition des actionnaires dès le 14 février 1931, au siège social, 66, Rue du Stand. (3245 X) 383 i

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée ci-dessus, les actions doivent être déposées au moins trois jours avant la réunion chez:

MM. Hentsch, Forget & Co., banquiers, 66, Rue du Stand, Genève.